

**Germany-Munich: Structural steelworks**

OJ S 112/2020 11/06/2020

**Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bundesrepublik Deutschland und Freistaat Bayern, letztlich vertreten durch die RMD Wasserstraßen GmbH

Postal address: Blütenburgstraße 20

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80636

Country: Germany

E-mail: [evergabe@rmd-wasserstrassen.de](mailto:evergabe@rmd-wasserstrassen.de)

Telephone: +49 89-99222281

Fax: +49 89-99222299

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.vergabe.bayern.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Other activity: Bau von Wasserstraßen

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Donauausbau Straubing-Vilshofen, Teilabschnitt 1: Straubing-Deggendorf, Hochwasserschutz Polder Sulzbach, Los 1: VE 307 – Stahlbau, Stahlwasserbau SW Lenzing, SW Waltendorf, SW und PW Mariaposching, Los 2: VE 330 – Stahlbau, Stahlwasserbau SW Sommersdorf  
Reference number: M-008-20

**II.1.2. Main CPV code**

45223210 Structural steelworks

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Ziel der Maßnahmen ist die Verbesserung des Hochwasserschutzes der bestehenden Siedlungen, Gewerbegebiete und bedeutende Infrastruktureinrichtungen im Polder Sulzbach.

**II.1.6.**

## Information about lots

This contract is divided into lots: yes

### II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 91 210 000,00 EUR

## II.2. Description

### II.2.1. Title

VE 307 – Stahlbau, Stahlwasserbau SW Lenzing, SW Waltendorf, SW und PW Mariaposching  
Lot No: 1

### II.2.2. Additional CPV code(s)

44160000 Pipeline, piping, pipes, casing, tubing and related items, 42131120 Sluice valves,  
42414210 Travelling crane, 45340000 Fencing, railing and safety equipment installation work

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE22B Straubing-Bogen

Main site or place of performance: Landkreis Straubing-Bogen, links der Donau,  
Regierungsbezirk Niederbayern, zwischen 94559 Niederwinkling, OT Lenzing und 94553  
Mariaposching, OT Mariaposching

### II.2.4. Description of the procurement

- Gerüstarbeiten (Treppentürme 2 Stück bis ca. 5,2 m Aufbauhöhe, Seitenschutz ca. 24 m);
- Rechen (ca. 3,1 t Bleche und Hohlprofile, nichtrostender Stahl inkl. Zubehör wie EPDM Anschlagplatten, Ketten, Schlösser etc.);
- Stahlrohrdruckleitungen DN 800 (ca. 155 m inkl. Formstücke, Baustahl, Beschichtung);
- Stahlrohrdruckleitungen DN 1000 (ca. 37 m Baustahl, Beschichtung);
- Stahlrohrdruckleitung DN 1400 (ca. 35 m, Baustahl, Beschichtung);
- Entlüftungsleitungen DN 80 (ca. 25 m inkl. Formstücke, nichtrostender Stahl);
- Blindflansche DN 700 und Keiflanschdichtungen DN 700 (je 2 Stück);
- Dichtungseinsätze DN 80 (je 2 Stück);
- 1 Stück Absperrschieber DN 300, Explosionsgeschützt, Schutzhaube, Säulenständer, Handrad;
- 1 Stück Absperrschieber DN 400, Sonderbauform, Explosionsgeschützt, Schutzhaube, Wandkonsole, Stellantrieb;
- 1 Stück Absperrschieber DN 600, Säulenständer, Stellantrieb;
- 2 Stück Absperrschieber DN 1000, Schutzhauben, Säulenständer, Stellantriebe;
- 2 Stück Absperrschieber DN 1400, Nachträgliche Bewehrungsanschlüsse, Schutzhauben, Säulenständer, Stellantriebe;
- Holm-, Füllstabgeländer und Handläufe (Hohlprofile und Bleche, Baustahl, feuerverzinkt, ca. 4,5 t);
- Übersteigbügel, Sperrpfosten (Hohlprofile und Bleche, Baustahl, feuerverzinkt, ca. 0,5 t);
- Stege, Podeste, Abdeckungen Unterkonstruktion (Stab-, Formstahl, Bleche, Baustahl, feuerverzinkt, ca. 9,5 t);
- Stege, Podeste, Abdeckungen Gitterroste 30 x 3 mm (Baustahl, feuerverzinkt, ca. 55 m2);
- Abdeckungen Tränenbleche Tr 8 mm (Baustahl, feuerverzinkt, ca. 35 m2);
- Steigleitern (nichtrostender Stahl, ca. 88 m Leiterlauflänge, inkl. Einstieghilfen, Fallschutzschienen, Schutzausrüstung, etc.);
- Horizontale Schienensicherungssysteme (nichtrostender Stahl, ca. 9 m);
- Diverse Ausrüstungsgegenstände (Beschilderungen, Sicherungsketten, Wandhalter, etc.);

- Sohlschwellen (nichtrostender Stahl, ca. 31 m) und Führungsschienen (nichtrostender Stahl, ca. 71 m) für Revisionsverschlüsse;
- Diverse Verguss- und Unterfütterungsarbeiten;
- Brückenkrane (2 Stück, Tragfähigkeit 6,3 t, Spurmittenmaß 2 x 8,55 m, 1x mit Umfahrsteuerung als Kollisionsschutz);
- Kranbahn (je 2 Stränge, diskontinuierlich gelagert, Kranschiene A45 ca. 37 m, elastische Unterlagen, Grundplatten ca. 80 Stück, Kranschiemenklemmen mit Verankerung ca. 160 Stück, einschließlich Kranbahnpuffer und Gleisendsicherung);
- Planungsleistungen, Dokumentation/Bestandsplanung, CE-Kennzeichnung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

VE 330 – Stahlbau, Stahlwasserbau SW Sommersdorf  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44160000 Pipeline, piping, pipes, casing, tubing and related items, 42131120 Sluice valves, 42414210 Travelling crane, 45340000 Fencing, railing and safety equipment installation work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE22B Straubing-Bogen

Main site or place of performance: Landkreis Straubing-Bogen, links der Donau, Regierungsbezirk Niederbayern, 94553 Mariaposching, OT Sommersdorf

#### **II.2.4. Description of the procurement**

- Rechen (ca. 1,6 t, Bleche und Hohlprofile, nichtrostender Stahl inkl. Zubehör wie EPDM Anschlagplatten, Ketten, Schlösser etc.);
- Stahlrohrdruckleitungen DN 800 (ca. 90 m inkl. Formstücke, Baustahl, Beschichtung);
- Stahlrohrdruckleitung DN 1400 (ca. 42,2 m, Baustahl, Beschichtung);
- Entlüftungsleitungen DN 80 (ca. 13,1 m inkl. Formstücke, nichtrostender Stahl);
- 2 Stück Absperrschieber DN 1400, Nachträgliche Bewehrungsanschlüsse, Schutzhauben, Säulenständer, Stellantriebe;
- Holm-, Füllstabgeländer und Handläufe (Hohlprofile und Bleche, Baustahl, feuerverzinkt, ca. 1,8 t);
- Übersteigbügel, Sperrpfosten (Hohlprofile und Bleche, Baustahl, feuerverzinkt, ca. 0,18 t);
- Stege, Podeste, Abdeckungen Unterkonstruktion (Stab-, Formstahl, Bleche, Baustahl, feuerverzinkt, ca. 4,2 t);
- Stege, Podeste, Abdeckungen Gitterroste 30 x 3 mm (Baustahl, feuerverzinkt, ca. 25 m2);
- Abdeckungen Tränenbleche Tr 8 mm (Baustahl, feuerverzinkt, ca. 16,2 m2);

- Steigleitern (nichtrostender Stahl, ca. 37 m Leiterlauflänge, inkl. Einstieghilfen, Fallschutzschienen, Schutzausrüstung, etc.);
- Horizontale Schienensicherungssysteme (nichtrostender Stahl, ca. 4 m);
- Diverse Ausrüstungsgegenstände (Beschilderungen, Sicherungsketten, Wandhalter, etc.);
- Sohlschwellen (nichtrostender Stahl, ca. 16 m) und Führungsschienen (nichtrostender Stahl, ca. 36 m) für Revisionsverschlüsse;
- Brückenkran (1 Stück, Tragfähigkeit 6,3 t, Spurmittenmaß 8,55 m);
- Kranbahn (je 2 Stränge, diskontinuierlich gelagert, Kranschiene A45 ca. 18,5 m, elastische Unterlagen, Grundplatten ca. 40 Stück, Kranschiemenklemmen mit Verankerung ca. 80 Stück, einschließlich Kranbahnpuffer und Gleisendsicherung);
- Diverse Verguss- und Unterfütterungsarbeiten;
- Planungsleistungen, Dokumentation/Bestandsplanung, CE-Kennzeichnung.

## **II.2.5. Award criteria**

Price

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

# **Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 036-084107](#)

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

# **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** M-008-20

**Lot No:** 1

**Title:**

VE 307 – Stahlbau, Stahlwasserbau SW Lenzing, SW Waltendorf, SW und PW Mariaposching

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/05/2020

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Stahlwasserbau Beeskow GmbH

Postal address: Charlottenhof 13

Town: Tauche

NUTS code: DE40C Oder-Spree

Postal code: 15848

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1 345 731,37 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 387 212,00 EUR Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Krananlagen

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** M-008-20

**Lot No:** 2

**Title:**

VE 330 – Stahlbau, Stahlwasserbau SW Sommersdorf

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/05/2020

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Stahlwasserbau Beeskow GmbH

Postal address: Charlottenhof 13

Town: Beeskow

NUTS code: DE40C Oder-Spree

Postal code: 15848

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 644 846,95 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 167 478,00 EUR Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Geländer, Stege

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen stehen kostenfrei und unmittelbar zugänglich auf [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de) unter der Vergabe Nr. M-008-20 zur Verfügung.

Angebote oder Bewerbungen dürfen nur elektronisch über die Vergabeplattform des Freistaates Bayern [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de) abgegeben werden.

Angebote oder Bewerbungen, die auf anderen Vergabeplattformen, z. B. [www.evergabe.online.de](http://www.evergabe.online.de) abgegeben werden, können nicht gewertet werden.

Wir weisen darauf hin, dass ein eventueller Bieterdialog (Fragen und Antworten) nur über die Plattform [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de) abgewickelt wird.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: [poststelle@reg-ob.bayern.de](mailto:poststelle@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Vergabenachprüfungsantrag wegen einer Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung beim Bieter/Bewerber zulässig.

##### **VI.4.4.**

**Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: RMD Wasserstraßen GmbH

Postal address: Blütenburgstraße 20

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

E-mail: [evergabe@rmd-wasserstrassen.de](mailto:evergabe@rmd-wasserstrassen.de)

Telephone: +49 89-99222281

Fax: +49 89-99222299

Internet address: <https://www.rmd-wasserstrassen.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/06/2020